

Service and Purchase Order (OCS) Nº. 04/2017**Ordem de Compra e Serviço (OCS) nº 04/2017****SAP AGREEMENT Nº. 4400002391****CONTRATO SAP nº 4400002391****Waiver of Bidding Process Nº. 001/2017****Inexigibilidade nº 001/2017****CONTRACTED PARTY: HSN Consultants Inc.
DBA The Nilson Report****Address:** 1110 Eugenia Place, Suite 100 -
Carpinteria, CA 93013 – USA**Corporate Taxpayer Number:** 95-2741819**CONTRATADA: HSN Consultants Inc. DBA
The Nilson Report****Endereço:** 1110 Eugenia Place, Suite 100 -
Carpinteria, CA 93013 – USA**Número de Contribuinte:** 95-2741819**CONTRACTOR: THE BRAZILIAN
DEVELOPMENT BANK (BNDES).****Address:** Av. República do Chile, nº 100, Rio de
Janeiro – RJ, CEP 20031-917.**Corporate Taxpayer Number:** 33.657.248/0001-
89.**CONTRATANTE: BANCO NACIONAL DE
DESENVOLVIMENTO ECONÔMICO E SOCIAL
– BNDES.****Endereço:** Av. República do Chile, n.º 100, Rio
de Janeiro – RJ, CEP 20031-917.**CNPJ:** 33.657.248/0001-89.

1. PURPOSE: Subscription of “The Nilson Report”, a publication of international reference in the card and mobile payment industry news within the conditions set forth in the Basic Project and (ANNEX I hereof).

1. OBJETO: Assinatura do “The Nilson Report”, periódico quinzenal de referência internacional no segmento de meios eletrônicos de pagamento nas condições discriminadas no Projeto Básico (ANEXO I desta **Ordem de Compra e Serviço - OCS**).

1.1. Subscription: 22 (twenty two) printed and digital issues published in 2017.

1.1. Assinatura: 22 (vinte e dois) exemplares nos formatos impresso e digital publicados no ano de 2017.

2.2. Delivery: Fortnightly.

a) The digital issue will be sent on the publication date to the email address biblia@bndes.gov.br.

b) The printed issue will be delivered by mail to the address of the **BNDES**.

2.2. Entrega: Quinzenal.

a) O periódico em formato digital será enviado na data da publicação para o endereço de e-mail biblia@bndes.gov.br.

b) O periódico impresso será entregue por correio para o endereço do **BNDES**.

2. TERM: The Subscription is valid from the day after the **CONTRACTED PARTY** receives this **Service and Purchase Order (OCS)** until December 31st, 2017, with the purpose of the issues published in 2017.

2. VIGÊNCIA: A Assinatura vigorará do dia seguinte ao recebimento desta **Ordem de Compra e Serviço (OCS)** pelo fornecedor até 31/12/2017, tendo como objeto os exemplares publicados em 2017.

3. PRICE: To perform the purpose herein, **BNDES** shall pay the **CONTRACTED PARTY** the amount of up to US\$ 1,495 (one thousand, four

3. PREÇO: O **BNDES** pagará à **CONTRATADA**, pela execução do objeto contratado o valor de até US\$ 1,495 (um mil, quatrocentos e noventa e

hundred and ninety-five US dollars).

cinco dólares americanos).

3.1. This amount includes all expenses required to perform the purpose herein, including taxes charged in **CONTRACTED PARTY'S** country or origin, either directly or indirectly levied on the Agreement and its purpose.

3.1. Neste valor, estão incluídas todas as despesas necessárias para execução do objeto, inclusive os tributos que incidam ou venham a incidir, direta ou indiretamente, no país de origem da **CONTRATADA**, sobre o Contrato e seu objeto.

3.2. This amount does not include Brazilian taxes either directly or indirectly charged on the Agreement and its purpose, which are to be borne by the **BNDES**.

3.2. Neste valor, não estão incluídos os tributos que incidam ou venham a incidir, direta ou indiretamente, na República Federativa do Brasil, sobre o Contrato e seu objeto, que serão arcados pelo **BNDES**.

4. **ADJUSTMENT:** Price readjustment or renegotiation will not be allowed, as established in the Basic Project.

4. **REAJUSTE:** O reajuste ou a renegociação de preços não serão permitidos, conforme estabelecido no Projeto Básico.

5. **BUDGETARY HEADING:** 3102700001 (Budgetary Unit N°. BN25008000).

5. **RUBRICA ORÇAMENTÁRIA:** 3102700001 (Unidade Orçamentária nº BN25008000).

6. **LEGAL GROUNDS:** Article 30, preamble, of Act 13,303/2016 (Legal Status of State-owned enterprises).

6. **FUNDAMENTO JURÍDICO:** Art. 30, *caput*, da Lei 13.303/2016 (Estatuto Jurídico das empresas estatais).

7. **AUTHORIZATION FOR AGREEMENT:** From the Superintendent of the Planning and Research Division on 29/12/2016, within the scope of IP APP/DEPLAN/COPED N°. 22/2016, of 22/12/2016.

7. **AUTORIZAÇÃO PARA A CONTRATAÇÃO:** Do Sr. Superintendente da Área de Planejamento e Pesquisa em 29/12/2016, no âmbito da IP APP/DEPLAN/COPED nº 22/2016, de 22/12/2016.

8. PAYMENT:

The **BNDES** shall make the payment by means of overseas remittance within up to fifteen (15) working days as of the date the invoice is submitted, within the conditions set forth in the Basic Project.

8. PAGAMENTO:

O **BNDES** efetuará o pagamento por meio de remessa de numerário ao exterior, em até 15 (quinze) dias úteis a contar da data de apresentação da *invoice*, nas condições previstas no Projeto Básico.

To make every payment effective, **CONTRACTED PARTY** shall submit at least two (02) hard copies of the invoice to the **BNDES'** Protocol Service Building in Rio de Janeiro – EDSERJ, located at Avenida República do Chile nº 100, Térreo, Centro, Rio de Janeiro, CEP 20031-917, from 10:00am to 06:00pm, or submit

Para toda efetivação de pagamento, a **CONTRATADA** deverá apresentar no mínimo 2 (duas) vias da *invoice*, quando emitido em papel, ao Protocolo do Edifício de Serviços do **BNDES** no Rio de Janeiro – EDSERJ, localizado na Avenida República do Chile nº 100, Térreo, Centro, Rio de Janeiro, CEP 20031-917, no

the invoice, if issued by electronic means to the e-mail nfe@bndes.gov.br, mandatorily attaching the number of this **Service and Purchase Order (OCS)**, name and number of the bank, name and number of the bank branch, and number of the current account, punishable by suspended payment within the aforementioned term.

9. MANAGEMENT: Ms. Gisele Pinheiro da Costa is hereby appointed as Manager of the **AGREEMENT**, and her deputy shall be Ms. Margareth Ramos do Carmo Freitas, who shall be responsible for assessing the contractual purpose, settling expenses, attesting compliance with obligations taken and direct supervising its performance.

10. FINAL PROVISIONS: This **Service and Purchase Order (OCS)** is hereby issued in compliance with Act 13,303/2016 (Legal Status of State-owned enterprises) and is subject to the provisions thereof. This **Service and Purchase Order (OCS)** includes the Basic Project, **ANNEX I** hereto and can be altered by means of written additive.

Omission or tolerance regarding contractual obligations shall not be interpreted as waiver or novation, nor shall it prevent the party from exercising its right at any time. The beginning of the implementation of the object by the **CONTRACTED PARTY** implies acceptance of the terms and conditions of this **Service and Purchase Order (OCS)**.

período compreendido entre 10h e 18h, ou encaminhar a *invoice*, quando emitido eletronicamente, à caixa de e-mail nfe@bndes.gov.br, fazendo constar, obrigatoriamente, o número desta **Ordem de Compra e Serviço (OCS)**, nome e número do banco, nome e número da agência e número da conta corrente, sob pena de não ser efetuado o pagamento no prazo acima previsto.

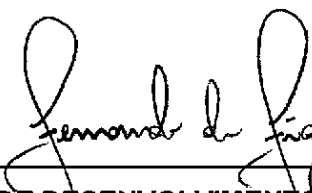
9. GESTÃO: Fica designada Gestora do **CONTRATO** a Sra. Gisele Pinheiro da Costa, sendo a sua substituta a Sra. Margareth Ramos do Carmo Freitas, a quem caberá a avaliação do objeto contratado, a liquidação da despesa, o ateste de cumprimento das obrigações assumidas e a fiscalização direta de sua execução.

10. DISPOSIÇÕES FINAIS: A presente **Ordem de Compra e Serviço (OCS)** é emitida em conformidade com a 13.303/2016 (Estatuto Jurídico das empresas estatais), estando sujeita às disposições deste diploma legal. Integra a presente **Ordem de Compra e Serviço (OCS)** o Projeto Básico, **ANEXO I** a este instrumento, podendo ser alterada por meio de aditivo epistolar.

A omissão ou tolerância quanto às obrigações contratuais não constituirá renúncia ou novação, nem impedirá a parte de exercer seu direito a qualquer tempo. O início da execução do objeto pela **CONTRATADA** implica a aceitação dos termos e condições desta **Ordem de Compra e Serviço (OCS)**.

On JUN / 03 / 2017

Em 03 / 01 / 2017



Fernando de Figueiredo
Chefe de Departamento
Substituto
AARH/DEPAR

BANCO NACIONAL DE DESENVOLVIMENTO ECONÔMICO E SOCIAL – BNDES
THE BRAZILIAN DEVELOPMENT BANK

EM BRANCO

BASIC PROJECT – GENERAL CONDITIONS FOR CONTRACTING	PROJETO BÁSICO – CONDIÇÕES GERAIS DE CONTRATAÇÃO
FORNECEDOR/SUPPLIER: Nome/Name: The Nilson Report Endereço/Mailing address: 1110, Eugenia Pl., Suite 100 - Carpinteria, CA 93013 USA Business Taxpayer Number: 95-2741819 Representante/Representative: Lori Fulmer Telefone/Contact numbers: (805) 684-8800 E-mail: lfulmer@nilsonreport.com	
1. OBJECT: SUBSCRIPTION of "The Nilson Report", a publication of international reference in the card and mobile payment industry news. 1.1 Subscription: 22 (twenty two) printed and digital issues published in 2017. 1.2 Delivery: Fortnightly. a) The digital issue will be sent on the publication date to the email address biblia@bndes.gov.br . b) The printed issue will be delivered by mail to the following address:	1. OBJETO: ASSINATURA do "The Nilson Report", periódico quinzenal de referência internacional no segmento de meios eletrônicos de pagamento. 1.1 Assinatura: 22 (vinte e dois) exemplares nos formatos impresso e digital publicados no ano de 2017. 1.2 Entrega: Quinzenal. a) O periódico em formato digital será enviado na data da publicação para o endereço de email biblia@bndes.gov.br . b) O periódico impresso será entregue por correio no seguinte endereço:
BNDES - BANCO NACIONAL DE DESENVOLVIMENTO ECONÔMICO E SOCIAL A/C COPED AV. REPÚBLICA DO CHILE, 100/1º ANDAR CENTRO – RIO DE JANEIRO – RJ BRAZIL CEP 20031-917	
1.3 SUBSCRIPTION price: Subscription price: US\$1,495 2. PAYMENT: BNDES will pay the Invoice by means of overseas remittance in up to fifteen (15) working days as of the date of presentation. 3. FINANCIAL AND ECONOMIC BALANCE: Considering that the SUBSCRIPTION will be paid in total and in advance, price adjustment or renegotiation will not be allowed. 4. TERM: The SUBSCRIPTION is valid from the day after receipt of the OCS by the provider until December 31 st , 2017, with the purpose of the issues published in 2017.	1.3 Valor da ASSINATURA: Preço da Assinatura: US\$1,495 2. PAGAMENTO: O BNDES efetuará o pagamento da "Invoice" por meio de remessa de numerário ao exterior, em até 15 (quinze) dias úteis a contar da data de apresentação. 3. EQUILÍBRIO ECONÔMICO-FINANCEIRO: Considerando que se trata de pagamento integral e antecipado da ASSINATURA, não será admitido reajuste ou repactuação de preços. 4. VIGÊNCIA: A ASSINATURA vigorará do dia seguinte ao recebimento da OCS pelo Fornecedor até 31/12/2017, tendo como objeto os fascículos publicados em 2017.

EM BRANCO